

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 54 (1936)  
**Heft:** 233

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 5. Oktober  
1936

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 5 octobre  
1936

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
La Vie économique

Supplemento mensile  
La Vita economica

N<sup>o</sup> 233

**Redaktion und Administration:**  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 233

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 89033—89052.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Aufhebung und Herabsetzung von Zöllen auf Obst, Gemüse, gedörrten Früchten und Eiern sowie die Aufhebung des Zollzuschlages auf Mais. — Arrêté du Conseil fédéral portant abrogation ou réduction des droits de douane sur les fruits, les légumes et les œufs, ainsi qu'abrogation du droit de douane supplémentaire sur le maïs — Decreto del Consiglio federale che abroga o riduce i dazi su le frutta, la verdura e le uova, e che abroga il sopraddazio sul granoturco.  
Schweizerische Nationalbank. — Banque nationale suisse.  
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.  
Schweiz Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

## Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die unbekannt Inhaber folgender Aktientitel der Spar- & Leihkasse Düringen A. G., in Düringen (Freiburg), welche verloren gegangen sind, nämlich: 84 Inhaberaktien, 578 bis 583, 590 bis 597, 773, 841, 925, 926, 1748 bis 1757, 1810, 1817, 1886, 1969, 1983, 2420, 2527 bis 2566, 2782, 2923, 2930, werden hiermit aufgefodert, diese Titel innert einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 387<sup>a</sup>)  
Tafers, den 3. Oktober 1936.

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks:  
Spycher.

La Pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di fr. 5000, 6 %, 2 novembre 1931, rogito n<sup>o</sup> 2303, Notaio Avv. Bruno Bruni, in Bellinzona, rilasciato dalla Sigr<sup>a</sup> Jeanne Molo, in Bellinzona, con ipoteca iscritta il 2 novembre 1931 sotto n<sup>o</sup> 161 nel registro dei pegni immobiliari sui beni al n<sup>ri</sup> 495 A, C, E, G, I, M, O, Q, S, t, w, y della mappa di Bellinzona, a produrre quel titolo alla Pretura entro 3 anni dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria della ammortizzazione. (W 368<sup>a</sup>)  
Bellinzona, 18 settembre 1936.

Per la Pretura:  
L. Bomio Conf., segret.-aggiunto.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute, unter Bezugnahme auf sein Erkenntnis vom 18. September 1935 (vgl. Thurg. Amtsblatt, Jahrgang 1935, Seite 762), den nachstehenden Schuldtitel als kraftlos erklärt:

Schuldbrief per Fr. 35,000, d. d. 16. April 1926 (lautend auf Jakob Imhof, Landwirt, in Illighausen, als Schuldner, und Lebrecht Imhof, Ortsvorsteher, in Illighausen, als Gläubiger; jetziger Pfand Eigentümer: Lebrecht Imhof, Handelsgärtner, in Kreuzlingen; Pfandprotokoll Alterswilen, Bd. W, Seite 59, Nr. 53). (W 386<sup>a</sup>)  
Romanshorn, den 30. September 1936.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 2. Oktober 1936 den Schuldbrief über Fr. 15,000 (ursprünglich Fr. 20,000) vom 3. Juni 1903, Schuldner und Pfand Eigentümer: Arnold Löw A. G., Schuhfabrik und Gerberei, in Oberaach; Gläubiger: Thurg. Kantonbank Filiale Amriswil, Grundbuch Zihlschlacht, Pfd. Prot. Bd. A, Seite 150, Nr. 12304, nachdem er innert Jahresfrist seit der Auskündung nicht vorgelegt wurde, als kraftlos erklärt. (W 388<sup>a</sup>)  
Weinfeld, den 3. Oktober 1936. Gerichtskanzlei Bischofszell.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1936. 1. Oktober. Verein der Floristen der Stadt Zürich, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2039). Edwin Baumann, Willy Köhler und Ernst Staub sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Elfried Stump, bisher Aktuar, ist jetzt Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt Johannes

Lüthi, Kaufmann, von Lufingen (Zürich), als 1. Aktuar; Julius Baumbli, Kaufmann, von Römerswil (Luzern), als Kassier, und Giovanni Marsano, Kaufmann, von Zürich, als Beisitzer; alle in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem 1. Aktuar kollektiv. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Bleicherweg 5, in Zürich 1 (im Börsengebäude).

1. Oktober. Alters- und Invalidenfonds der Aktiengesellschaft Leuthold & Cie., Stiftung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1237). Dr. Max Schneider ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident gewählt Albert Studer, Verlagsleiter, von Sulingen und Schaffhausen, in Solothurn. Er führt Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Buchdruckerei. — 1. Oktober. Die Kollektivgesellschaft E. & A. Kreutler, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1935, Seite 46), Buchdruckerei, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 7, Minervastrasse 28. Die Gesellschafterin Emma Kreutler-Hasenkamp wohnt in Zürich 7. Die Prokura von Ernst August Kreutler-Hasenkamp ist infolge Todes erloschen.

1. Oktober. Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank, Aktiengesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2625). Der bisherige Vizepräsident Dr. Rudolf G. Bindschedler wurde zum Präsidenten und der bisherige Präsident Dr. Hermann Kurz wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Die Genannten führen wie bisher Kollektivunterschrift.

Goldschmied. — 1. Oktober. Der Inhaber der Firma Eugen Hage, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910), Goldschmiedegeschäft, wohnt nunmehr in Zürich 8.

Lithographie, Druckerei. — 1. Oktober. In der Firma Jacques Haug vormals Butz & Cie., in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1935, Seite 242), Lithographie und Druckerei, wird die Prokura von Christian Rebmann gelöscht.

Restaurant. — 1. Oktober. Die Firma Fritz Geiser, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1536), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zwinglistrasse 27, in Zürich 4, zum Morgenstern.

Damen- und Kinderkonfektion usw. — 1. Oktober. Modelia, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1935, Seite 2942), Damen- und Kinderkonfektion usw. Der Verwaltungsratsdelegierte Georges Lévy-Moro heisst infolge regierungsrätlich bewilligter Aenderung des Namens nunmehr Georges Moro.

1. Oktober. Früchteverwertung-Aktiengesellschaft, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1936, Seite 1829). Albert Sartory ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Chemikalien, Farben. — 1. Oktober. Inhaber der Firma Dr. Harry Haegler, in Zürich 1, ist Dr. Harry Haegler-Geigy, von Titterten (Basel-land), in Zürich 7. Import und Handel mit Chemikalien und Farben aller Art. Nüscherstrasse 44.

Weisswaren. — 1. Oktober. Inhaber der Firma Hans Zimmermann, Versandhaus Hardturm, in Zürich 5, ist Hans Zimmermann-Zimmermann, von Oberflachs (Aargau), in Zürich 5. Weisswaren en gros, Aussteuern. Hardturmstrasse 284.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

1936. 1. Oktober. Die Stiftung unter dem Namen Fürsorgefonds der Firma Stettler & Cie. in Langenthal, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 215 vom 15. September 1926, Seite 1639), hat mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde über die Stiftung vom 25. September 1936 infolge Aenderung der stiftenden Firma ihren Namen abgeändert in Fürsorgefonds der Firma Kunz & Cie., vorm. Stettler & Cie. in Langenthal. Die Vertretungsbefugnis wird nicht geändert.

##### Bureau Bern

24. September. Unter der Firma Reklame-Zünder A.-G. (Allumettes-Reclame S. A.) hat sich, mit Sitz in Zollikofen bei Bern auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet, deren Statuten am 19. September 1936 errichtet worden sind. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und Handel von Zündstäbchen aus Papp und Holz. Sie ist berechtigt, auch Maschinen, die in der Zündstäbchenindustrie Verwendung finden, herzustellen und zu verwerten, sowie alle dem Gesellschaftszweck dienlichen Geschäfte zu tätigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien im Nennwerte von Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, zurzeit aus dem einzigen Mitglied Hans Bohnenblust, von Bannwil, Kaufmann, in Zollikofen, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Informations-, Inkasso- und Geschäftsbureau. — 30. September. Firma Rob. Wetter-Kofmehl, Informations-, Inkasso- und

Rechtsbureau, in Bern (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2822). Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Informations-, Inkasso- und Geschäftsbureau.

**Sportgeschäft.** — 1. Oktober. Frl. Heidy Zimmermann, von Wattenwil (Belp), und Emil Krall, von Eggwil, beide in Bern wohnhaft, haben unter der Firma **Krall & Co. z. Sport-Bär**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1936 beginnt. Die Gesellschaft wird rechtsverbindlich vertreten durch die Einzelnunterschrift von Frl. Zimmermann oder durch die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter. Betrieb eines Sportgeschäftes mit Reparaturwerkstätte. Marktgasse 46 (Sous-terrain).

**Automatischer Kabelaufroller.** — 1. Oktober. Die Firma **Max Aeschlimann**, Fabrikation und Handel mit automatischen Kabelaufrollern, in Bern (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 115), wird infolge Fehlens der Voraussetzungen zum Eintrag, im Handelsregister gelöscht.

**Autopoliermittel.** — 1. Oktober. Hans Balli, jun., Armin Balli, Johann Balli, sen., alle von Buchholterberg, und Ernst Schneeberger, von Orund, sämtliche in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen, wohnhaft, haben unter der Firma **H. Balli & Cie.**, mit Sitz in der Papiermühle (Gde. Bolligen) eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1936 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Balli, jun.; Kommanditäre sind: Armin Balli, Johann Balli, sen., und Ernst Schneeberger mit je einer Einlage von Fr. 500; sie erhalten alle Einzelprokura. Fabrikation und Vertrieb des flüssigen Autopoliermittels «Baliol». Das Geschäftsdomizil befindet sich in der Papiermühle, Eyfeld 563.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

**Wagnerei.** — 1. Oktober. Jakob Joss und Christian Joss, beide von Gysenstein, wohnhaft in Zäziwil, haben unter der Firma **Jb. Joss und Sohn**, mit Sitz in Zäziwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1936 ihren Anfang genommen hat. Wagnerei. «Schwarzhüsi», Zäziwil.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

**Parfumerie.** — 1936. 1<sup>er</sup> octobre. Le chef de la maison **Germaine Renfer**, à Fribourg, est Germaine Renfer, veuve de Werner, née Berthoud, de Longeau (Berne), à Fribourg. Parfumerie. Pérolles 10.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

**Kunsthonig.** — 1936. 1. Oktober. Inhaber der Firma **Robert Fischer**, in Aesch, ist Robert Fischer, von Geunsee (Luzern), wohnhaft in Basel. Vertrieb von Honigverschnitt (Kunsthonig). Bei Frau Kofmehl, Restaurant zum Rössli, Hauptstrasse.

**Chemisch-technische Produkte, Lebensmittel.** — 1. Oktober. Die Firma **Arthur Schweighauser-Jenzer**, Handel in chemisch-technischen Produkten und Lebensmitteln, in Bottmingen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1932, Seite 207), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Uhren, Bijouterie usw.** — 1. Oktober. Die Firma **August Höfler**, Uhrmacher, Uhren-, Gold- und Silberwarenhandlung und optische Artikel, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1924, Seite 39), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Karl Höfler» in Pratteln übergegangen.

Inhaber der Firma **Karl Höfler**, in Pratteln, ist Karl Höfler-Degen, von Rümelingen, in Pratteln. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «August Höfler» in Pratteln übernommen. Uhrmacher, Handel in Uhren, Bijouterie, Bestecken und Optik. Zehntenstrasse Nr. 4.

**Automietfahrten.** — 1. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wenger & Co.**, Automietfahrten, Fahrschule, Autoabbruch, An- und Verkauf von Occasionen, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1936, Seite 1476), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1936. 1. Oktober. **Prediger-Witwen- und Waisenstiftung in Brugg**, Genossenschaft, mit Sitz in Brugg (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1934, Seite 538). Der bisherige Vizepräsident Jakob Frey, Pfarrer, von Brugg, nunmehr in Dietikon, ist nun Aktuar. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der bisherige Aktuar Adolf Frey, Pfarrer, von Brugg und Bern, wohnhaft in Bern. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv. Die Unterschrift von Pfarrer Adolf Frey wird gelöscht. Das Geschäftsdomizil der Genossenschaft befindet sich beim Verwalter Erich Geissberger, Bankbeamter, Schösslistrasse 19, in Ennetbaden.

**Kistenfabrikation.** — 1. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gassmann & Cie.**, Kistenfabrikation und Herstellung ähnlicher Erzeugnisse, in Merenschwand (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1934, Seite 2964), sind Johann Schwegler, Stephan Schwegler und Heinrich Schwegler ausgeschieden. Dagegen sind der Firma neu als Kollektivgesellschaft heigetreten: Alois Fischer, von Merenschwand; Walter Bucher, von Mennau, und Marin Huwiler, von Sins, Gemeinde Meienberg; alle wohnhaft in Merenschwand. Die Genannten führen die Unterschrift nicht. Zeichnungsberechtigt sind wie bisher und zwar einzeln Wwe. Verena Gassmann-Widmer und Niklaus Gassmann.

1. Oktober. **Viehzuggenossenschaft Remigen-Riniken-Rüfenach**, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Riniken (S. H. A. B. 1928, Seite 2027). In der Generalversammlung vom 22. August 1936 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren. Die Firma lautet: **Viehzuggenossenschaft Riniken-Rüfenach & Umgebung**. Jedes Mitglied muß auf 2 Zuchtbüchtere einen Anteilschein von Fr. 50 zeichnen. Massgebend ist der Bestand am 1. September. Jeder Genossenschafter hat das Recht, auf je einen bei der Gründung bezahlten Anteilschein der Genossenschaft jederzeit zwei Muttertiere zuzuführen. Die Anteilscheine sind nicht mehr übertragbar. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Jakob Vogt, Posthalter; Jakob Vogt-Brändli, und Ernst Widmer. Neu in den Vorstand wurde gewählt Hermann Bühler, Landwirt, von Pfäffikon (Zürich), in Riniken. Er führt die Unterschrift nicht.

**Gärtnerei.** — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Bürgi**, in Rupperswil, ist Karl Bürgi-Ott, von Magden, in Rupperswil. Versandgärtnerei und Baumschulen.

**Bonneterie, Lingerie.** — 1. Oktober. Die Firma **Helnrich Klerner**, Migros- und Detailhandel in Bonneterie- und Lingerie-Waren, in Zofingen

(S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1932, Seite 2567), wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Liquidation des Nachlasses von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

**Mechanische Werkstätte, Handlung usw.** — 1. Oktober. Die Firma **Emil Knecht-Erne**, mechanische Werkstätte, Handlung, Fabrikation eigener Patentartikel, Vertretungen, in Schwaderloch (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3528), wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

1. Oktober. **Landwirtschaftl. Genossenschaft Beinwil a. See**, mit Sitz in Beinwil am See (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1935, Seite 1511).

In der Generalversammlung vom 8. März 1936 wurden neue Statuten beschlossen. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen. Die Firma lautet **Landwirtschaftliche Genossenschaft Beinwil am See**. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung, im Sinne der näheren Bestimmungen in § 2 der Statuten. Die Erzielung eines Geschäftsgewinnes ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder handlungsfähige Einwohner von Beinwil am See und Umgebung werden, der im Besitze der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Abgewiesenen steht das Recht der Beschwerde an die Generalversammlung zu. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Tod, Ausschluss und infolge Wegzuges aus dem Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft. Der Austritt kann nur erfolgen auf Ende eines Geschäftsjahres, nach vorausgehender, halbjährlicher, schriftlicher Kündigung. Bei Wegzug erlischt die Mitgliedschaft auf Ende des laufenden Geschäftsjahres. In besonderen Fällen kann die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes in bezug auf das Erlöschen der Mitgliedschaft bei Wegzug aus dem Wirtschaftsgebiete Ausnahmen gewähren. Jedes Mitglied ist verpflichtet, den Statuten der Genossenschaft nachzuleben, die Beschlüsse ihrer Organe zu beachten, ihre Interessen zu wahren, insbesondere den Warenbedarf für ihr zu decken und ihr die im Betriebe erzeugten Produkte in erster Linie abzuliefern. Jedes Mitglied hat, sofern sich bei vorschriftsgemässer und sorgfältiger Rechnungstellung eine Unterbilanz ergibt, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und auf Verlangen des Vorstandes einzubezahlen. Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 2.50. Ausgeschiedene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Die Nachschlußverpflichtung bleibt vorbehalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind:

1. die Generalversammlung der Mitglieder; 2. der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar und 1 bis 3 Beisitzern; 3. die Rechnungsprüfungskommission. Zeichnungsberechtigt ist wie bisher der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

1. Oktober. **Willy Sägesser und Fritz Sägesser**, beide von Bannwil, in Murgenthal, haben unter der Firma **Ferd. Sägesser Söhne mech. Drechslerei Murgenthal**, in Murgenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Holzwaren. Boden, Murgenthal.

**Kolonial- und Manufakturwaren, Kohlen.** — 1. Oktober. Die Firma **Fritz Steffen-Lüdi**, in Schöffland (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2188), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Kolonial- und Manufakturwaren und Kohlenhandlung.

**Presshefe, Malzprodukte.** — 1. Oktober. In der **Aktiengesellschaft E. Klipfel & Co.**, Fabrikation von Presshefe und Malzprodukten usw., in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 107 vom 8. Mai 1936, Seite 1127), ist die Unterschrift des Direktors Carl Klipfel erloschen.

**Fabrikation von Spachtel.** — 1. Oktober. Die Firma **Engel**, Fabrikation von Spachtel usw., in Seengen (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1935, Seite 1542), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

**Autoreparaturen usw.** — 1. Oktober. Peter Schmid, von Frutigen, und Josef Rosenberg, von Beinwil bei Muri, beide in Frick, haben unter der Firma **Schmid & Rosenberg**, in Frick, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1933 ihren Anfang nahm. Reparaturen von Autos, Motorrädern und Velos und Handel damit. Hauptstrasse, Autogarage Oberdorf.

1. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Plüss Gasthof zu den «drei Sternen» Murgenthal**, in Murgenthal, ist Karl Plüss, von und in Murgenthal. Gasthaus zu den «drei Sternen».

**Gasthaus, Restaurant.** — 1. Oktober. Die Firma **Frau Witwe Barbara Fischer**, Gasthaus mit Restaurant zur Diana, in Turgi (S. H. A. B. Nr. 232 vom 6. Oktober 1931, Seite 2139), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

**Gasthof, Restaurant.** — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Gottfried Fischer**, in Turgi, ist Gottfried Fischer, von Stetten, in Turgi. Gasthof und Restaurant zur Diana.

1. Oktober. **Milch-Genossenschaft Wallbach**, mit Sitz in Wallbach (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 509). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1936 wurde eine Revision des § 10 der Statuten beschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nunmehr einzig deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. An Stelle von Edmund Kym wurde zum Kassier gewählt Max Probst, von Wallbach, und an Stelle von Edmund Wunderlin zum Beisitzer Ernst Binggeli, von Wahlern (Bern); beide sind Landwirte in Wallbach. Sie führen die Unterschrift nicht.

**Zigarren, Tabak usw.** — 1. Oktober. Die Firma **Adolf Fischer**, Import und Handel in Zigarren, Zigaretten, Tabak und Rauchrequisiten, in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 1723), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Inhaber der Firma **Adolf Fischer**, in Aarau, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Adolf Fischer» übernimmt, ist Adolf Fischer, Sohn, von und in Aarau. Die Firma erteilt Einzelprokura an Camille Fischer, von und in Aarau. Import und Handel in Zigarren, Zigaretten, Tabak und Rauchrequisiten. Laurenzentorgasse Nr. 7.

**Putzfäden.** — 1. Oktober. Die Firma **Rudolf Urech**, Putzfädenfabrikation, in Niederhallwil (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1933, Seite 335), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Oktober. Die Firma **Jakob Gautschi**, Radio, Radiohandel, in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1769), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Drogerie, Kolonialwaren. — 1936. 30. September. Die Kommanditgesellschaft **Schreiber & Co.**, Drogerie und Kolonialwaren, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1663), ist infolge Auflösung und Uebertragung der Aktiven und Passiven an die neue Firma « Jakob Schreiber-Keller » erloschen.

Inhaber der Firma **Jakob Schreiber-Keller**, in Diessenhofen, ist Jakob Schreiber-Keller, von Diepoldsau, in Diessenhofen. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft « Schreiber & Co. ». Drogerie und Kolonialwaren.

Säge- und Möbelwerk. — 30. September. Aus der Kollektivgesellschaft **August Brühwiler's Erben**, Säge- und Möbelwerk, Holzhandlung, in Balterswil (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1933, Seite 1855), ist die Gesellschafterin **Wwe. Ida Brühwiler-Schönenberger** infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird nun durch den Gesellschafter **August Brühwiler** vertreten.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Lugano

Agenzia immobiliare. — 1936. 1° ottobre. Titolare della ditta **Carlo Fontana**, in Lugano, è Carlo Fontana fu Pietro, da Tesserete, domiciliato a Viganello. Agenzia immobiliare. Via Luvini Persegghini 4.

Comestibili. — 1° ottobre. La ditta **Pietro Balmelli**, in Lugano, comestibili (F. u. s. d. c. del 6 maggio 1931, n° 103, pag. 994), viene cancellata per decesso del titolare.

Fotografia. — 1° ottobre. La società anonima **Fotografia Fratelli Brunel Società Anonima**, con sede in Lugano (F. u. s. d. c. del 22 gennaio 1936, n° 17, pag. 173), notifica che **Giuseppe Calloni di Raffaele**, commerciante, da ed in Pazzallo, è stato designato unico membro dell'amministrazione con diritto di firma individuale. **Tomasina Brunel** non fa più parte dell'amministrazione ed il suo diritto alla firma sociale viene cancellato.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 1936. 1<sup>er</sup> octobre. Sous la raison sociale **Les Bossons C. S. A.**, il est constitué une société anonyme, qui a pour but l'achat d'une parcelle de terrain de 607 mètres carrés, lieu dit du Bosson, rière le territoire de la Commune de Lausanne, pour le prix global approximatif de 4500 fr., ainsi que la vente, la construction et la gérance d'immeuble se trouvant sur le territoire de dite Commune. Les statuts sont datés du 29 septembre 1936. Le siège de la société est à Lausanne et sa durée est illimitée. Les publications émanant de la société se font dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. Le capital social est fixé à 5000 fr.; il est divisé en 10 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de chaque administrateur. Il est nommé un seul administrateur en la personne de **Louis, fils d'Emile Ruche**, de Genève et Glaris, architecte, domicilié à Lausanne. Bureau de la société: chez **Louis Ruche**, architecte, place St-François 5, à Lausanne.

Société immobilière. — 1<sup>er</sup> octobre. Sous la raison sociale **Les Bossons D. S. A.**, il est constitué une société anonyme, qui a pour but l'achat d'une parcelle de terrain de 650 m<sup>2</sup>, lieu dit du Bosson, rière le territoire de la Commune de Lausanne, pour le prix global approximatif de 4000 fr. ainsi que la vente, la construction et la gérance d'immeubles se trouvant sur le territoire de dite Commune. Les statuts sont datés du 29 septembre 1936. Le siège de la société est à Lausanne et sa durée est illimitée. Les publications émanant de la société se font dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est fixé à 5000 fr.; il est divisé en 10 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de chaque administrateur. Il est nommé un seul administrateur en la personne de **Louis fils d'Emile Ruche**, de Genève et Glaris, architecte, domicilié à Lausanne. Bureaux de la société: chez **Louis Ruche**, architecte, place St-François 5, à Lausanne.

Location circulaire de journaux etc. — 1<sup>er</sup> octobre. La maison **Saivador Rossier**, à Lausanne, commerce d'appareils de réclames lumineuses et nouveautés techniques (F. o. s. du c. du 26 novembre 1931), fait inscrire que son genre d'affaires est location circulaire de journaux illustrés, publicité en général, et toutes branches dépendant de ce genre d'affaires, et que le bureau est transféré à l'avenue Jomini 4.

## Bureau de Payerne

Charcuterie, épicerie. — 29 septembre. La raison **Hri. Buache-Comte**, charcuterie et épicerie, à Payerne (F. o. s. du c. du 24 août 1908, n° 212, page 1490), est radiée ensuite de remise de commerce.

Charcuterie. — 29 septembre. Le chef de la maison **Frédéric Jaccard-Perrin**, à Payerne, est **Frédéric-Louis** fils de **Justin-Louis Jaccard**, allié Perrin, de St-Croix, domicilié à Payerne; charcuterie. Grande rue N° 13.

## Bureau de Vevey

Café. — 30 septembre. La raison **Edo Turini**, à Vevey, café-restaurant (F. o. s. du c. du 5 octobre 1926, n° 232, page 1755), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire et de faillite de sa succession.

30 septembre. La société anonyme **Société du Grand Hôtel de Territet**, ayant son siège à Territet, Commune des Planches (F. o. s. du c. des 30 juin 1891, n° 145, page 589; 25 mai 1923, n° 119, page 1041), fait inscrire qu'ensuite de réorganisation financière elle a, dans ses assemblées générales des 15 août et 25 septembre 1936, procédé à une révision de ses statuts apportant les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: Le capital social de 1,500,000 fr. a été réduit à 96,000 fr. par la réduction: a) de 100 fr. à 10 fr. des 9000 actions privilégiées; b) de 100 fr. à 1 fr. des 6000 actions ordinaires. Le capital a ensuite été porté à 1,006,000 fr. par la création de 9100 actions de priorité de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, remises aux créanciers suivants: a) 8000 actions, aux porteurs de délégations de l'emprunt de 4,000,000 fr., en conversion du 20% de chaque délégation, ramenant ainsi la créance à 3,200,000 fr.; b) 1100 actions à la Banque cantonale vaudoise et à la Banque d'escompte Suisse, soit 550 actions à chacune d'elle, en règlement de deux avances en compte courant d'un montant total de 110,000 fr. Le capital actuel est de 1,006,000 fr., divisé en: a) 9100 actions de priorité de 100 fr. chacune; b) 9000 actions privilégiées de 10 fr. chacune, et c) 6000 actions ordinaires de 1 fr. chacune,

toutes au porteur et entièrement libérées. La révision a porté, en outre, sur d'autres articles des statuts non soumis à publication. Le Conseil d'administration est actuellement composé comme suit: **Lucien Emery**, d'Etagnières, administrateur de sociétés, domicilié à Leysin, Président; **Emmanuel Dubochet**, du Châtelard, administrateur de sociétés, domicilié à Montreux, Les Planches, vice-président; **Lucien Chessex**, des Planches, y domicilié, administrateur de sociétés, secrétaire; **René de Gautard**, originaire de Vevey, administrateur de sociétés, domicilié à St-Légier, tous déjà inscrits comme administrateurs; **Gustave Monnard**, originaire de Daillens, sous-directeur de banque, domicilié à Lausanne; **Auguste Brandenburg**, originaire de Lausanne, banquier, domicilié à Lutry. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire. La signature de **Emile Gaudard**, président, démissionnaire, est radiée.

## Gent — Genève — Ginevra

Fromages, conserves, etc. — 1936. 29 septembre. **F. Roland et Cie**, commerce en gros de fromages, conserves, épicerie et denrées coloniales, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 27 mars 1935, page 804). Les associés **François Roland** et **Emile Roland** sont actuellement domiciliés à Chêne-Bougeries.

29 septembre. **Société Immobilière Liotard-Mont Blanc**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 6 (régie Bissat et Steinmann).

29 septembre. **Société Immobilière Villars-Vieusseux**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 6 (régie Bissat et Steinmann).

29 septembre. **Société Immobilière Liotard-Vieusseux**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 6 (régie Bissat et Steinmann).

29 septembre. **Société Immobilière Liotard-Villars**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 6 (régie Bissat et Steinmann).

29 septembre. **Société anonyme de l'Immeuble Rue du Pré Jérôme N° 9**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Broliet et Cie).

29 septembre. **Société anonyme de l'Immeuble Rue du Pré Jérôme N° 11**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 6 (régie Bissat et Steinmann).

29 septembre. **Société anonyme de l'Immeuble Rue du Pré Jérôme N° 13**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Broliet et Cie).

29 septembre. **Société anonyme de l'Immeuble Rue Prévost Martin N° 19**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 6 (régie Bissat et Steinmann).

29 septembre. **Société anonyme de l'Immeuble Rue des Pitons prolongée**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1934, page 2659). Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Broliet et Cie).

Régie d'immeubles, etc. — 29 septembre. **Rochat et Chevallay**, régie d'immeubles, affaires immobilières et construction, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1917, page 567). Les associés **Charles-Henri Rochat** et **Louis-Henri Chevallay** sont tous deux actuellement domiciliés à Chêne-Bougeries.

Films, etc. — 29 septembre. La société anonyme **P. A. D.**, ayant son siège jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1936, page 627), a, dans son assemblée générale du 17 avril 1936, décidé de transférer son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 septembre 1936, page 2204). Elle est en conséquence radiée du registre du commerce de Genève.

Articles et marchandises de diverse nature. — 29 septembre. La raison **Béhuré**, représentation et commerce d'articles et de marchandises de diverse nature, à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1932, page 84), dont le titulaire est décédé, est radiée d'office ensuite de mise en faillite de sa succession.

Confiserie, etc. — 30 septembre. La raison **Auer Gaspard**, exploitation d'une confiserie-pâtisserie et tea-room, à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1925, page 1190), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Pâtisserie, etc. — 30 septembre. Le chef de la maison **Ernst Jucker**, à Genève, est **Ernst Jucker**, d'Hofstetten (Zurich), domicilié à Genève. Exploitation d'une pâtisserie-confiserie-crêmerie-restaurant. Rue du Mont-Blanc 21.

Café-brasserie. — 30 septembre. La raison **Walter Gruner**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1933, page 2972), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Agents de change. — 30 septembre. La société en nom collectif **Decrue et Cie**, agents de change, à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1935, page 3102), est déclarée dissoute depuis le 30 septembre 1936. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

30 septembre. **Société Immobilière Rue du Rhône N° 106**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1935, page 2523). **Ernest Naef**, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'**Ernest Balleydier**, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corrairie 18 (régie E. et B. Naef).

30 septembre. **Société Immobilière Rue de la Tour 4**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1935, page 2876). **Albert Bratschi**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. **Gabriel Cuccini** (inscrit jusqu'ici comme président du conseil) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

30 septembre. **Société Immobilière rue de la Paix N° 11**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1930, page 2003). **Gabriel Cuccini**, régisseur, de nationalité italienne, domicilié à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. **Albert Bratschi**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 1 (régie Gabriel Cuccini).

30 septembre. **Société Immobilière Boulevard Carl Vogt N° 62**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1934, page 1671). **Gabriel Cuccini**, régisseur, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. **Humbert Sésiano**,

administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 1 (régie Gabriel Cuccini).

Produits alimentaires. — 30 septembre. **Vipa S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1934, page 3605). Hervé Mock, représentant, de nationalité française, domicilié à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. L'administrateur Rennel-Gordon Moretti, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Jean-Pierre Poujoulat, directeur et Charles-Borromée Moretti, fondé de pouvoir, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue des Bains 11, chez Hervé Mock.

Eido. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 89033. Hinterlegungsdatum: 4. August 1936, 16 Uhr.  
**Excelsior Shoes Inc.**, Corner of Gallia and Campbell Avenue, Portsmouth (Ohio, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenschuhe aus Leder und Stoff und einer Kombination dieser Materialien.



Nr. 89034. Hinterlegungsdatum: 5. August 1936, 16 Uhr.  
**Marcus Schwalb-Kanarsch**, Langstrasse 125, Zürich 4 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Tee.



Nr. 89035. Hinterlegungsdatum: 27. August 1936, 19 1/2 Uhr.  
**Panax S. A.**, Löwenstrasse 17, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putzmittel, Flecken-Entfernungsmittel.

## SUPANEX

Nr. 89036. Hinterlegungsdatum: 2. September 1936, 18 1/2 Uhr.  
**Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft**, Güterstrasse 311, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zucker- und Chocolateprodukte.



(Farbengebung: weisse Schrift auf rotem Grund)

Nr. 89037. Hinterlegungsdatum: 3. September 1936, 18 1/4 Uhr.  
**Schweiz. Bienenkasten- & Bienenhäuschenfabrik Säge- & Hobelwerk A. G. Winkon, Winikon** (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bienenkasten, Bienenhäuschen, Imkercigerte, Hühnerhäuser, Geflügelzuchtgeräte, Kaninchenställe, Hundehäuser und Geräte für die Kleintierhaltung.



Nr. 89038. Hinterlegungsdatum: 8. September 1936, 7 Uhr.  
**Bader & Laenglin**, Bellerivestrasse 5, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 38903. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1936 an).

Bodenwische fest und flüssig, Schuh- und Lederwische.

## Superba

Nr. 89039. Hinterlegungsdatum: 11. September 1936, 7 Uhr.  
**Eswa Einkaufs-Centrale für Schweizerische Wäschereibetriebe Zürich** (Eswa Maison d'achat pour Buanderies Suisses Zurich), Dreikönigstrasse 10 Zürich 2 (Schweiz). — Handelsmarke.

Chemische Produkte für hygienische und industrielle Zwecke, Wasserenthärtungsmittel. Wasch- und Seifenpulver. Badezusätze.

## ESWAPON

Nr. 89040. Hinterlegungsdatum: 11. September 1936, 7 Uhr.  
**Eswa Einkaufs-Centrale für Schweizerische Wäschereibetriebe Zürich** (Eswa Maison d'achat pour Buanderies Suisses Zurich), Dreikönigstrasse 10 Zürich 2 (Schweiz). — Handelsmarke.

Chemische Produkte für hygienische und industrielle Zwecke, Wasserenthärtungsmittel. Wasch- und Seifenpulver. Badezusätze.

## ESAVONA

Nr. 89041. Hinterlegungsdatum: 10. September 1936, 18 1/4 Uhr.  
**Blattmann & Co.**, zum Grünenberg, Wädenswil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 79329. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1936 an).

Stärken, lösliche Stärke, Dextrine, künstliche Gummi, Appretur- und Beschwerungsprodukte, Schusterpapp, vegetabilische Leime, Gummilösungen, Puder für Konditorei, Pflanzen-Eiweiss, chemische Präparate, Reis- und Müllerei-Produkte.



Nr. 89042. Hinterlegungsdatum: 30. März 1936, 12 Uhr.  
**Gütermann & Co.**, Gutach-Breisgau (Deutschland). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 38144. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1936 an).

Seide.



N° 89043. Date de dépôt: 17 septembre 1936, 18 h.  
**Louis Tschanz, Comptoir de la Parfumerie, Genève, Société Anonyme,**  
 15, rue Versonnex, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie, dentifrices.

## LUISOL

N° 89044. Date de dépôt: 18 septembre 1936, 19 h.  
**Fabrique des Produits alimentaires Maggi, Kempttal (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques, chimiques et agricoles.



(La marque est exécutée en jaune, rouge et brun).

Nr. 89045. Hinterlegungsdatum: 19. September 1936, 9 Uhr.  
**W. & G. Weisflog & Co., Zürich-Aitstetten (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke jeglicher Art.

## Tambour

N° 89046. Date de dépôt: 19 septembre 1936, 12 h.  
**Tojan S. A., 15 bis, rue de Versonnex, Genève (Suisse).**  
 Marque de commerce.

Produits pharmaceutiques.

## VIVOSPORT

Nr. 89047. Hinterlegungsdatum: 10. März 1936, 20 Uhr.  
**Quäker Nahrungsmittel Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Kurfürstendamm 52, Berlin W. 15 (Deutschland).** — Handelsmarke.

Haferflocken.



(Die Marke wird in den Farben gelb, rot, blau, weiss und schwarz ausgeführt).

Nr. 89048. Hinterlegungsdatum: 19. September 1936, 13 1/2 Uhr.  
**Ernst Wegmann, Möhrlistrasse 130, Zürich 6 (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Abwasser-Kläranlagen und Bestandteile von solchen.

## KATALYT

Nr. 89049. Hinterlegungsdatum: 19. September 1936, 13 1/2 Uhr.  
**Ernst Wegmann, Möhrlistrasse 130, Zürich 6 (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Abwasser-Kläranlagen und Bestandteile von solchen.

## KATALYSATOR

Nr. 89050. Hinterlegungsdatum: 22. September 1936, 12 Uhr.  
**Ernst U. Gertsch, Hotel Central, Wengen (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel gegen Sonnenbrand.

## NONOIL

Nr. 89051. Hinterlegungsdatum: 16. März 1936, 12 Uhr.  
**Friedrich Binder, Kommanditgesellschaft, Mönshheim (Württemberg, Deutschland).** — Fabrikmarke.

Echte und unechte Schmucksachen.

## FBM

Nr. 89052. Hinterlegungsdatum: 14. September 1936, 18 1/2 Uhr.  
**Franz Kathreiners Nachfolger, Aktiengesellschaft, München 8 (Deutschland).** — Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 38907 von Franz Kathreiners Nachfolger, G. m. b. H., München. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1936 an).

Tee.

## MARCO POLO

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

N° 87654 (F. o. s. du c. n° 54 de 1936). — **Dr. A. Wander, Société Anonyme, Berne (Suisse).** — L'indication des produits de cette marque est limitée en ce sens qu'après les mots « et l'hygiène » (quatrième ligne de la liste des produits) il y a lieu d'ajouter: « à l'exception des substances chimiques pour buts vétérinaires », et de biffer de la liste des produits les mots: « toutes espèces de médicaments vétérinaires ». — Communiqué au bureau et enregistré le 25 septembre 1936.

Renonciation partielle à la protection en Suisse des marques internationales n°s 93114 et 93115

Suivant lettre du 17 septembre 1936, la Société anonyme dite: **Brasseries de la Meuse, 31, rue de la Chapelle, Paris, 18° (France),** titulaire des marques internationales n°s 93114 et 93115, a limité l'indication des produits de ces marques, en ce qui concerne la Suisse, aux « sirops, extraits et jus de fruits ».

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 18 septembre 1936.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 93251

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 24 septembre 1936, la maison **Café Sanka (Société anonyme), 54, quai de Boulogne, Boulogne-sur-Seine (France),** titulaire de la marque internationale n° 93251, a renoncé à la protection de cette dernière en Suisse.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 25 septembre 1936.

**Feldmühle A.-G. Rorschach**  
Bilanz per 30. Mai 1936

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Ct.			
Immobilien:					
Fabrikgebäude . . . . .	2,826,925	35	Aktienkapital . . . . .	5,000,000	—
Wohnhäuser . . . . .	769,532	95	Reserven . . . . .	770,000	—
Liegenschaften . . . . .	161,534	30	Hypotheken . . . . .	70,000	—
Maschinen und Einrichtungen . . . . .	4,962,709	63	Kreditoren . . . . .	11,850,468	16
Mobilien, Utensilien und Werkzeuge . . . . .	317,911	77			
Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate . . . . .	2,242,490	97			
Wertschriften . . . . .	6,229	90			
Debitoren: Kunden . . . . .	1,868,380	06			
Banken . . . . .	34,695	46			
Wechsel . . . . .	320,117	73			
Postcheck . . . . .	77,359	—			
Kassa . . . . .	7,178	28			
Gewinn und Verlust: Verlust-Vortrag . . . . .	4,095,402	76			
	17,690,468	16		17,690,468	16
<b>Soll</b>	<b>Gewinn- und Verlust-Rechnung per 30. Mai 1936</b>		<b>Haben</b>		
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Verlust-Vortrag . . . . .	3,416,093	06	Geschäftsertrag . . . . .	1,082,493	68
Generalunkosten . . . . .	1,356,720	96	Verlust aus Vorjahr . . . . .	3,416,093	06
Zinsen . . . . .	82,465	41	Verlust per 1935/36 . . . . .	679,309	70
Kursverluste . . . . .	2,617	01			
Abschreibungen:					
auf Maschinen und Einrichtungen . . . . .	300,000	—			
auf Mobilien, Utensilien und Werkzeuge . . . . .	20,000	—			
	5,177,896	44		5,177,896	44

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Bundesratsbeschluss**  
über die Aufhebung und Herabsetzung von Zöllen auf Obst, Gemüse, gedörrten Früchten und Eiern sowie die Aufhebung des Zollzuschlages auf Mais

(Vom 2. Oktober 1936.)

Der Schweizerische Bundesrat,  
gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 26. April 1923 \*) in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs \*\*),

beschliesst:

**Art. 1.**

Die nachstehenden Positionen des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 werden wie folgt herabgesetzt oder aufgehoben:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Bisheriger Zollansatz		Neuer Zollansatz	
		Fr.	per q	Fr.	per q
	Obst und geniessbare Beeren:				
	— frisch:				
	— offen oder in Säcken:				
ex 23	— Aepfel, Birnen . . . . .	2.—	—		
	— in anderer Packung:				
ex 24a	— Aepfel, Birnen . . . . .	5.—	—		
	— gedörrt oder getrocknet:				
	— nicht ausgeteint (Steinobst):				
	— Pflaumen und Zwetschgen:				
25a <sup>1</sup>	— in Gefässen aller Art von 50 kg Gewicht und darüber . . . . .	5.—	—		
25a <sup>2</sup>	— in Gefässen aller Art von weniger als 50 kg Gewicht . . . . .	10.—	—		
	Obst und geniessbare Beeren:				
	— gedörrt oder getrocknet:				
	— ausgeteint, ausgekernt:				
27a	— Aprikosen . . . . .	40.—	10.—		
27b	— andere . . . . .	50.—	20.—		
	Weintrauben:				
	— frische:				
	— zum Tafelgenuss:				
31b	— in kleinen Paketen, Kisten, Schachteln oder Körben von höchstens 5 kg Gewicht, lose oder je 4—10 zu Cagets oder Traglasten vereinigt, mit Papier- oder Leinwandumbüllung in diesen Packungen auch in ganzen Wagenladungen eingeführt . . . . .	10.—	5.—		
31c	— in eichenen Fässchen von höchstens 18 kg Bruttogewicht . . . . .	10.—	5.—		
	Südfrüchte:				
36a	— Zitronen . . . . .	3.—	—		
	— Orangen, Mandarinen:				
36b	— in Kisten verpackt . . . . .	9.—	4.50		
36b <sup>1</sup>	— in anderer Packung oder lose . . . . .	10.—	5.—		
38	— Mandeln, mit oder ohne Schale . . . . .	10.—	5.—		
	— andere Südfrüchte:				
aus 39a <sup>1</sup>	— Baumnüsse und Haselnüsse . . . . .	10.—	5.—		
	Gemüse:				
	— frisch:				
40a	— Kobl, gelbe Rüben, Esszwiebeln . . . . .	3.—	—		
40b	— Tomaten . . . . .	5.—	—		
40b <sup>1</sup>	— andere, mit Einschluss der Artischoken, Spargeln, Gurken (cornichons), grünen Bohnen und Erbsen, Trüffeln . . . . .	10.—	5.—		
86	— Eier . . . . .	15.—	—		

**Art. 2.**

Der Zollzuschlag von Fr. 4.— per q auf der Position 7 (Mais) wird aufgehoben.

**Art. 3.**

Dieser Beschluss tritt am 5. Oktober 1936 in Kraft.

233. 5. 10. 36.

\*) A. S. 39, 113.  
\*\*) A. S. 37, 129.

**Arrêté du Conseil fédéral**  
portant abrogation ou réduction des droits de douane sur les fruits, les légumes et les œufs, ainsi qu'abrogation du droit de douane supplémentaire sur le maïs

(Du 2 octobre 1936.)

Le Conseil fédéral suisse,  
vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la modification provisoire du tarif douanier (\*), prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923 (\*\*),

arrête:

**Article premier.**

Les droits des rubriques suivantes du tarif d'usage du 8 juin 1921 sont réduits ou abrogés comme il suit:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Droits de douane anciens nouveaux	
		fr. par q.	fr. par q.
	<b>Fruits et baies comestibles:</b>		
	— frais:		
	— à découvert ou en sacs:		
ex 23	— pommes, poires . . . . .	2.—	—
	— autrement emballés:		
ex 24a	— pommes, poires . . . . .	5.—	—
	— Fruits secs ou tapés:		
	— non énoyautés (fruits à noyau):		
25a <sup>1</sup>	— prunes et pruneaux: en récipients de tout genre pesant 50 kg ou plus . . . . .	5.—	—
25a <sup>2</sup>	— en récipients de tout genre pesant moins de 50 kg . . . . .	10.—	—
	— énoyautés ou sans pépins:		
27a	— Abricots . . . . .	40.—	10.—
27b	— autres . . . . .	50.—	20.—
	<b>Raisins:</b>		
	— frais:		
	— Raisins de table:		
31b	— en petits paquets, caisses, boîtes ou paniers d'un poids non supérieur à 5 kg, réunis ou non en cageots ou fardeaux de 4 à 10, avec enveloppe de papier ou toile, même en wagons complets . . . . .	10.—	5.—
31c	— en barils de chêne d'un poids non supérieur à 18 kg brut . . . . .	10.—	5.—
	<b>Fruits du midi:</b>		
36a	— Citrons . . . . .	3.—	—
	— Oranges, mandarines:		
36b <sup>1</sup>	— emballées dans des caisses . . . . .	9.—	4.50
36b <sup>2</sup>	— autrement emballées ou en vrac . . . . .	10.—	5.—
38	— Amandes, avec ou sans coque . . . . .	10.—	5.—
ex 39a <sup>1</sup>	— autres fruits du midi: Noix et noisettes . . . . .	10.—	5.—
	<b>Légumes:</b>		
	— frais:		
40a	— Choux, carottes jaunes, oignons comestibles . . . . .	3.—	—
40b <sup>1</sup>	— Tomates . . . . .	5.—	—
40b <sup>2</sup>	— autres, y compris les artichauts, asperges, cornichons, haricots et pois verts, truffes . . . . .	10.—	5.—
86	— Oeufs . . . . .	15.—	—

**Art. 2.**

Le droit de douane supplémentaire de 4 fr. per quintal applicable au maïs repris sous le n° 7 du tarif d'usage est abrogé.

**Art. 3.**

Le présent arrêté entre en vigueur le 5 octobre 1936.

233. 5. 10. 36.

\*) R.O. 37, 129.  
\*\*) R.O. 39, 118.

**Decreto del Consiglio federale che abroga o riduce i dazi su le frutta, la verdura e le uova, e che abroga il sopraddazio sul granoturco**  
(Del 2 ottobre 1936.)

Il Consiglio federale svizzero, visto il decreto federale del 18 febbraio 1921 che modifica provvisoriamente la tariffa doganale\*\*), prorogato dal decreto federale del 26 aprile 1923\*\*),

decreta:

**Art. 1.**

I dazi delle seguenti voci della tariffa d'uso dell'8 giugno 1921 sono ridotti od abrogati come segue:

Numero della tariffa	Denominazione delle merci	Dazio vecchio fr. per q.	Dazio nuovo fr. per q.
<b>Frutti e coccole commestibili:</b>			
— freschi:			
— alla rinfusa o in sacchi:			
ex 23	— mele, pere . . . . .	2.—	—
— in altro imballaggio:			
ex 24a	— mele, pere . . . . .	5.—	—
— Frutti essiccati al sole o al forno:			
— non snocciolati (frutti a nocciolo):			
— susine e prugne:			
25a <sup>1</sup>	— in recipienti o imballaggi d'ogni genere pesanti 50 kg o più . . . . .	5.—	—
25a <sup>2</sup>	— in recipienti o imballaggi d'ogni genere pesanti meno di 50 kg . . . . .	10.—	—
— snocciolati o sgranellati:			
27a	— Albicocche . . . . .	40.—	10.—
27b	— altri . . . . .	50.—	20.—
<b>Uva:</b>			
— fresca:			
— da tavola:			
31b	— in piccoli pacchi, casse, scatole o ceste pesanti 5 kg al massimo, scolti o riuniti in gabbie o legacci in numero di 4—10, avvolti in carta o tela, importati anche a vagoni completi . . . . .	10.—	5.—
31c	— in botticelle di legno di quercia pesanti 18 kg al massimo . . . . .	10.—	5.—
<b>Frutti meridionali:</b>			
36a	— Limoni . . . . .	3.—	—
— Arance, mandarini:			
36b <sup>1</sup>	— imballati in casse . . . . .	9.—	4.50
36b <sup>2</sup>	— in altro imballaggio o alla rinfusa . . . . .	10.—	5.—
38	— Mandorle, con o senza guscio . . . . .	10.—	5.—
— altri frutti meridionali:			
ex 39a <sup>1</sup>	— Noci e nocciole . . . . .	10.—	5.—
<b>Legumi:</b>			
— freschi:			
40a	— Cavoli, carote gialle, cipolle commestibili . . . . .	3.—	—
40b <sup>1</sup>	— Pomodori . . . . .	5.—	—
40b <sup>2</sup>	— altri, compresi i carciofi, gli asparagi, i cetriolini, i fagioli e i fagiolini verdi in baccelli, i piselli verdi, i tartufi . . . . .	10.—	5.—
86	Uova . . . . .	15.—	—

**Art. 2.**

Il sopraddazio di fr. 4 il q della voce 7 della tariffa (granoturco) è soppresso.

**Art. 3.**

Il presente decreto entra in vigore il 5 ottobre 1936.

233. 5. 10. 36.

\*) R.U. 37, 137.

\*\*) R.U. 39, 117.

**Schweizerische Nationalbank**

(Mitgeteilt.) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank versammelte sich Samstag, den 3. Oktober zu einer ausserordentlichen Sitzung zwecks Entgegennahme eines Berichtes des Direktoriums über die Währungsabwertung und über die von der Bankleitung seit der Abwertung eingeschlagene Devisen- und Goldpolitik. Aus der Diskussion, die sich an das Referat anschloss, ergab sich die Uebereinstimmung des Rates mit den Bestrebungen der Bankleitung. 233. 5. 10. 36.

**Banque nationale suisse**

(Communiqué.) Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse s'est réuni en séance extraordinaire le 3 octobre pour entendre un rapport de la Direction générale sur la dévaluation monétaire et sur la politique des devises et de l'or que la direction de la banque a inaugurée à la suite de cette mesure. Il résulte de la discussion à laquelle ce rapport a donné lieu que le Conseil de banque se rallie à cette politique. 233. 5. 10. 36.

**Foreign Light and Power Company, Montreal**

Dividendenzahlung auf den

**\$ 6.— First Preferred Shares (Schweizertranche)**

Am 1. Oktober 1936 golangt eine weitere Quartals-Dividende von \$ 1.50 pro Aktie unter Abzug der canadischen Dividendensteuer von 5 % zur Auszahlung.

Dio Auszahlung erfolgt mit

\$ 1.50 abzüglich

\$ —.075 5 % canadische Steuer

\$ 1.425 umgerechnet zu 4.30 = Fr. 6.12, abzüglich 3 % eidgen. Couponsteuer = netto Fr. 5.93 gegen Vorlage der definitiven Aktien-Zertifikate.

Die Vorweiser haben Einreichungsbordereaux im Doppel vorzulegen. Vorgedruckte Formulare können bei den unterzeichneten Banken bezogen werden.

Zürich, den 1. Oktober 1936.

(9497 Z) 24051

Im Auftrag der Foreign Light and Power Company:  
**Schweizerische Bankgesellschaft. Aktiengesellschaft Leu & Co.**

**Gesandtschaften und Konsulare  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Luigi Gabrielli zum Berufsgeneralkonsul von Italien in Lugano, mit Amtsbefugnis über den Kanton Tessin ernannten Grafen Galeazzo Della Croce di Dojola wird das Exequatur erteilt. 233. 5. 10. 36.

Le Conseil fédéral a accordé l'exéquatur à M. le Comte Galeazzo Della Croce di Dojola, nommé consul général de carrière d'Italie à Lugano, avec juridiction sur le canton du Tessin, en remplacement de M. Luigi Gabrielli, appelé à d'autres fonctions. 233. 5. 10. 36.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 30. September 1936 — Situation au 30 septembre 1936

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
Letzter Ausweis Dernière situation		Fonds propres	
Fr.	Encaisse or *) en Suisse à Pétranger	Fr.	Billets en circulation
<b>1. Goldbestand: *)</b>			
im Inland . . . . .	1,414,762,469.30	—	—
im Ausland . . . . .	138,938,543.55	+ 101,981,435. —	—
	1,553,701,012.85	+ 50,507,513.14	—
<b>2. Devisen . . . . .</b>			
	23,263,114.86	+ 19,760,733.84	—
<b>3. Inlandportfeuille:</b>			
Wechsel . . . . .	9,116,726.44	—	—
Schatzanweisungen . . . . .	140,057,150. —	+ 18,970,741.81	—
<b>4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft . . . . .</b>			
	43,200,000. —	+ 4,000,000. —	—
<b>5. Lombardvorschüsse:</b>			
mit 10-%iger Kündigungsfrist . . . . .	71,896,291.62	+ 8,398,450.50	—
Anderer Lombardvorsch. . . . .	3,015,193.90	—	—
<b>6. Wertschriften . . . . .</b>			
	43,175,875.35	+ 392,496.60	—
<b>7. Korrespondenten:</b>			
im Inland . . . . .	7,671,046.89	—	—
im Ausland . . . . .	3,913,961.12	+ 12,458,352.15	—
<b>8. Sonstige Aktiven . . . . .</b>			
	29,949,670.12	+ 8,447,357.36	—
<b>Total</b>	<b>1,929,060,043.15</b>		
<b>Passiven — Passif</b>			
<b>1. Eigene Gelder . . . . .</b>			
	37,500,000. —	—	—
<b>2. Noteumlauf . . . . .</b>			
	1,369,282,495. —	+ 101,981,435. —	—
<b>3. Tägl. fall. Verbindlichk. . . . .</b>			
	459,290,223.73	+ 50,507,513.14	—
<b>4. Sonstige Passiven . . . . .</b>			
	62,997,319.42	+ 567,734.53	—
<b>Total</b>	<b>1,929,060,043.15</b>		

\*) Bei Anwertung des Goldbestandes von Fr. 1,537,360,926.50 am 26. September 1936 um 35,033 % (Fr. 1.— = 215 Milligramm Feingold statt 200.32...) ergibt sich eine Aufwertungsreserve von Fr. 533,583,653.40.

\* De la revalorisation de l'encaisse d'or s'élevant le 26 septembre 1936 à fr. 1,537,360,926.50, à raison de 35,033% (fr. 1.— = 215 milligrammes au lieu de 200,32... milligrammes d'or fin), résulte une réserve de réévaluation de fr. 533,583,653.40.

Diskontsatz 2%, seit 9. September 1936. — Lombardzinsfuß 3% seit 9. September 1936.

Taux d'escompte 2% depuis le 9 septembre 1936. — Taux pour avances 3% depuis le 9 septembre 1936. 233. 5. 10. 36.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
Privatsatz im Vergleich zu Parität		in % über (+) oder unter (—)	
Offiz.	Privat	Frankr.	Encl. Deutsch. New York
2. X. 2 17/8	1 1/2-2	-3,125	+1,3125
25. IX. 2 17/8	1 1/2-2	-3,125	+1,3437
18. IX. 2 17/8	1 1/2-2	-1,125	+1,3437
11. IX. 2 17/8	1 1/2-2	-1,125	+1,3437
23.VIII. 2 1/2	2 1/4	-0,750	+1,7187
21.VIII. 2 1/2	2 1/4	-0,750	+1,7187

Lombard-Zinsfuß: Basel. Genf. Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweiz. Nationalbank 3%. 233. 5. 10. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
Umrechnungskurse vom 6. Oktober an — Cours de réduction dès le 6 octobre  
Belgien Fr. 73.50; Dänemark Fr. 97.—; Frankreich Fr. 20.40; Japan Fr. 127.—; Luxemburg Fr. 18.40; Marokko Fr. 20.40; Oesterreich Fr. 81.50; Schweden Fr. 111.75; Tschechoslowakei Fr. 18.25; Tunesien Fr. 20.40; Grossbritannien und Irland Fr. 21.55.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Redaktion — Rédaction:**

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

**Société Internationale d'Énergie Hydro-Électrique (SIDRO)**

Siège social: 38, rue de Naples, Ixelles-Bruxelles  
Registre du Commerce de Bruxelles n° 1846.

MM. les actionnaires sont informés que les opérations de constatation des modifications apportées aux statuts et de transformation en actions des anciennes actions privilégiées et des anciennes coupures d'un cinquième d'action ordinaire, consécutives aux décisions des assemblées générales extraordinaires des 20 février et 12 mars 1936 (publiées aux Annexes au Moniteur belge des 6 mars et 3 avril 1936, actes n° 2322 et 4103), commenceront le 17 septembre 1936.

Les titres à transformer pourront être déposés au siège social accompagnés d'un bordereau numérique (entrée: 25, rue du Champ-de-Mars, Ixelles) à partir de cette date, de 9 h. à 11 h. 30 du matin et de 2 h. à 4 h. de l'après-midi; ils seront remis à leur propriétaire 10 jours après le dépôt.

Si les quantités de titres à transformer déposés aux guichets ne permettent pas de respecter le délai de 10 jours indiqué ci-dessus, la société se réserve de prolonger ce délai, à moins que MM. les actionnaires préfèrent différer leurs dépôts.

Toutefois, des actionnaires ayant consenti à mettre à la disposition de la société un certain nombre de titres transformés d'avance pour faciliter les opérations de transformation, il sera possible, à concurrence du nombre de titres dont la société dispose, de remettre des actions transformées dans un délai plus court que celui spécifié ci-avant aux actionnaires qui consentiront à échanger leurs titres contre d'autres actions ne portant pas les mêmes numéros. 2406

Pour faciliter les opérations, les actions pourront être aussi déposées, accompagnées d'un bordereau numérique en 4 exemplaires:

à Zurich: au Crédit Suisse,  
à la Banque Fédérale S. A.  
à Genève: au Crédit Suisse.



